

北京市の手足口病 ピーク期に突入

首都之窗

www.beijing.gov.cn

2017-04-14

来源: 北京日报

04月13日、北京市衛生計生委から、当市が手足口病の発症ピーク期に入ったことを知った。市CDCのデータによると、現在、手足口病患者中、5歳以下の患者が8割を超えており、保育機構や学校などの単位で集中的な手足口病患者がでており、この感染症のリスクは増加し続けている。

これまでのところ、北京市の手足口病発症者数は、2016年同期とほぼ同じレベルにあるが、全患者中5歳以下の患者が8割を超えている。

手足口病は糞から口への経路で感染するが；気道（飛まつ感染や咳、クシャミなど）で；また、患者の口鼻の分泌物や疱疹液などからの感染も有り得る。大多数の患者には、その発症時にまず発熱症状が現れ、手足や足の裏などに発疹が現れ、口腔にも疱疹や潰瘍が現れ、痛みがある。一部の患者には咳や涙、食欲不振、悪心、嘔吐や頭痛などの症状が現れる。特に3歳以下の幼児は、もし、持続的な高熱が現れた場合や意識がもうろうとした李、嘔吐、ショック、肢体の震え、無力感、呼吸及び心拍の増大、冷や汗、手足の冷えなど末梢の循環不良などが現れたばあいには、重症化している可能性を考え、直ちにせいきの医療機関を受診することが必要だ。手足口病予防に関しては、家庭や周辺環境の衛生に注意し、個人の衛生をしっかりすることがキーとなる。

市衛生計生委は、北京市が既に手足口病の発症ピーク期に突入しており、託児機構や学校などの集中的な患者発生のリスクが増大しているとしている。学校や託児機構においては、朝のチェックや消毒隔離などの制度を厳格に実施し、疑い例が出た場合にはすぐに診察を受けさせ、家庭での観察（宮本注：日本では、「手足口病？（通学通園しても）大丈夫だ。」となりますが、中国や東南アジアでは、EV71型のエンテロウイルスなどに感染して死亡に至るケースもあるため、中国の場合は一週間程の通園禁止になることを理解してください。この他にも、『日本の常識≠海外の常識』ということも多々ありますが、...)などの措置を採らせなければならない。患者の所有物については、直ちにこれらの消毒処理をせねばならない。もし集団発生が出た場合には、速やかに管轄地区の疾病管理センターに報告をし、予防制御措置をとることで手足口病の拡散を防止せねばならない。（劉歆）

<http://www.beijing.gov.cn/bmfw/zxts/t1474526.htm>

..... 以下は中国語原文

本市即将进入手足口病发病高峰季节

首都之窗

www.beijing.gov.cn

2017-04-14

来源: 北京日报

4月13日从市卫生计生委获悉，本市即将进入手足口病发病高峰季节。市疾控中心统计显示，目前手足口病病例中5岁及以下患儿超过八成，托幼机构及学校等集体单位出现聚集性病例疫情的风险持续增加。

截至目前，本市手足口病发病数与2016年同期大致持平，在全部手足口病病例中，5岁及以下患儿逾八成。

手足口病可经粪-口途径传播；也可经呼吸道(飞沫、咳嗽、打喷嚏等)传播；亦可因接触患者口鼻分泌物、疱疹液等造成传播。大多数患儿发病时往往先出现发热症状，手掌心、脚掌心出现疹子，口腔出现疱疹或溃疡，疼痛明显。部分患儿还伴有咳嗽、流涕、食欲不振、恶心、呕吐和头疼等症状。儿童尤其3岁以下幼儿，如果出现持续高热不退，精神差、呕吐、易惊、肢体抖动、无力、呼吸及心率增快、出冷汗、手足冰凉等末梢循环不良现象，应考虑到有重症的可能，应尽快到正规医疗机构就诊。预防手足口病的关键是注意家庭及周围环境卫生，讲究个人卫生。

市卫生计生委表示，本市即将进入手足口病发病高峰季节，托幼机构及学校等集体单位出现聚集性病例疫情的风险持续增加。学校、托幼机构一定要严格执行晨午检、消毒隔离等制度，发现可疑患儿要及时采取送诊、居家观察等措施，对患儿所用物品立即进行消毒处理。一旦出现聚集性病例，须及时向辖区疾控中心报告，尽早采取防控措施，防止疫情扩散。(刘歆)